

ክርስቶስ ትናንትና ዛሬም እስከ ለዘለዓለምም

የኢትዮጵያ ካቶሊካውያን ጳጳሳት የ2000 ዓ. ም.
የኢትዮጵያን ሚሴኒየም (ኢ.ዮ.ቤ.ል.ዮ) ክብረ በዓል በማስመልከት ያስተላለፉት
መልእክት



ክርስቶስ ትናንትና ዛሬም እስከ ለዘለዓለምም

የኢትዮጵያ ካቶሊካውያን ጳጳሳት የ2000 ዓ. ም.

የኢትዮጵያን ሚሴኒየም (ኢዮቤልዮ) ክብረ በዓል በማስመልከት ያስተላለፉት መልእክት

መግቢያ

1. ካቶሊካዊት ቤተክርስቲያን ሁለት ሺህኛውን የክርስቶስ የልደት በዓል የጎርጎሮዮስን የዘመን አቆጣጠር በሚከተሉ አገሮች እንዳከበረችው ሁሉ፣ የኢትዮጵያ ካቶሊካዊት ቤተክርስቲያንም በተመሳሳይ መንገድና በተመሳሳይ ደስታ፣ በአገራችን ከሚገኙ ክርስቲያኖች ሁሉ ጋር በመሆን ፣ ከጥንት-ት ጀምሮ አገራችን በምትከተለው የጁልየስ የዘመን አቆጣጠር መሠረት ይህን ታሪካዊ ወቅት ለማክበር በዝግጅት ላይ ትገኛለች።
2. የ2000 ዓ. ም. ለሲቪሉ ሕብረተሰብ ወደ ሶስተኛው ሚሴኒየም መሸጋገሪያ ብቻ ይመስላል። ነገር ግን፣ ይህን ወቅት ለቤተ ክርስቲያን ልዩ የሚያደርገው፣ የዓመታት አቆጣጠራችን ከምስጢረ ሥጋዊ ታላቅ ምስጢር ጋር ታሪካዊ ቁርኝት ያለው መሆኑ ነው። በምስጢረ ሥጋዊ እግዚአብሔር ወደ ሰው ልጅ ታሪክ ገባ፣ ዘላለማዊነት በጊዜ ተገለጠ፣ ክርስቶስም የጊዜ ጌታ ነው። ጊዜ በሰው ሕይወት ውስጥ መሠረታዊ ጠቀሜታ አለው። ኢየሱስ እንደ እኛ ሥጋ ለብሶ ሰውነታችንን እንደቀደሰ ሁሉ፣ በእኛ ጊዜ ውስጥ ለመኖር በመፍቀዱ ጊዜአችንን ቀደሰ። ከዚህ መሠረተ ሃሳብ በመነሣት ነው በመጽሐፈ ቅዱስ ዘመናት የጀመረውንና በቤተክርስቲያን ታሪክ

የኢየሱስ ጳውሎስ (ዘሌዋ. 25:10) እንዲቀደስ ፈለገ። ይህም የዚህ ዓለም የስንፍናና የሥራ-ፈትነት ዓመት ሳይሆን፣ ለእግዚአብሔር የተቀደሰና በሕዝብ እግዚአብሔር መካከል መልካም ሰብአዊ ግንኙነትን መልሶ ለማስፈን የታለመ ዓመት ነው። በሰባተኛው ዓመት ትእዛዝ የተሰጠው፣ በችግር ምክንያት ራሳቸውን ለእስራኤላውያን ወገኖቻቸው በባርነት አሳልፈው የሰጡት ሰዎች ነፃ የሚወጡበትን ሆኔታ ለማመቻቸት (ዘጸ. 21: 2-6) እንደዚሁም ዕዳን ለመሰረዝ ነው (ዘዳ.15: 1-6)።

6. የኢየሱስ ጳውሎስ ወደ ፍትህ፣ ዕርቅና ሰላም መመለሻ ጊዜ ነበር። በተለይ በህብረተሰብ ውስጥ ጨቋኝና ኃይለኛ ለሆነ ሰው ቀላል ዓመት አልነበረም። ለዚህም ነው በዓሉ በእስራኤላውያን ዘንድ ሁሉም ሙሉ ለሙሉ ተግባራዊ እንዳልነበረ ብዙ የመጽሐፈ ቅዱስ ሊቃውንት የሚገምቱት።

7. በአዲስ ኪዳን ውስጥ ኢየሱስ ራሱ የኢየሱስ ጳውሎስን ከእግዚአብሔር የተሰጠ የተወሰደ ዓመት እንደሆነ ከመገለጹም በላይ «የጌታ መንፈስ በእኔ ላይ ነው፣ ለድሆች ወንጌልን እሰብክ ዘንድ፣ ቀብቶኛልና፣ ለታሰሩትም መፈታትን፣ ለዕውሮችም ማየትን እሰብክ ዘንድ፣ የተጠቁትንም ነጻ አወጣ ዘንድ የተወደደችውንም የጌታን ዓመት እሰብክ ዘንድ ልኮኛል» (ሉቃ. 4:18፣ ኢሳ.49: 8-10፣ 61:1-2) የሚለውን የነቢዩን የኢሳያስን ቃል በመጥቀስ የራሱ ተልእኮ ምሳሌ አድርጎ ወሰደው።

Praise and glory to You, Most Holy Trinity, you alone are God most high!

*By your grace, O Father, may the **Jubilee Year** be a time of deep conversion and of joyful return to you. May it be a time of reconciliation between people, and of peace restored among nations, a time when swords are beaten into ploughshares and the clash of arms gives way to songs of peace. Father, grant that we may live this **Jubilee Year** docile to the voice of the Spirit, faithful to the way of Christ, diligent in listening to your Word and in approaching the wellsprings of grace.*

Praise and glory to You, Most Holy Trinity, you alone are God most high!

Father, by the power of the Spirit, strengthen the Church's commitment to the new evangelization and guide our steps along the pathways of the world, to proclaim Christ by our lives, and to direct our earthly pilgrimage towards the City of heavenly light. May Christ's followers show forth their love for the poor and the oppressed: may they be one with those in need and abound in works of mercy: may they be compassionate towards all, that they themselves may obtain indulgence and forgiveness from you.

Praise and glory to You, Most Holy Trinity, you alone are God most high!

Father, grant that you Son's disciples, purified in memory and acknowledging their failings, may be one, that the world may believe. May dialogue between the followers of the great religions prosper, and may all people discover the joy of being your children. May the intercession of Mary, Mother of your faithful people, in union with the prayers of the Apostles, the Christian martyrs, and the righteous of all nations in every age, make the Holy Year a time of renewed hope and of joy in the Spirit for each of us and for the whole Church.

Praise and glory to You, Most Holy Trinity, you alone are God most high!

13. This **Jubilee Year** providentially coincides with the preparation for the Synod of Bishops Second Special Assembly for Africa whose theme is: *“The Church in Africa in Service to Reconciliation, Justice and Peace”*. This preparation gives us inspiration for our Ethiopian **Jubilee Year** in order to renew both the Church and the human society. Let us listen to the prophetic call of the Synod preparatory working paper called **Lineamenta**: *“The mission of Christ and Christians, as we have already said, is to save the whole person (cf. LK 4:18ff). Precisely in today’s Africa, each person must be saved through not only liberation of the spirit but liberation from war - internal and external - economic exploitation, hunger, sickness, tribalism, injustices dicatatorship and corruption of all kinds. The problems of healing are not limited to the religious sphere alone; they also include and prsuppose the political, economic and cultural spheres”*. (**Lineamenta**, No. 74)
14. The grace of this Jubilee means, therefore, more communion in Church life and among Christian Churches. Also, more freedom, justice, peace and harmony in our civil society. We ask the Blessed and all Pure Virgin Mary, to help us to receive this grace by her powerful intercession.
15. We want to close this message with the prayer composed by His Holiness Pope John Paul II for this Jubilee which beautifully expresses its meaning and its spirituality. It would be pastorally appropriate to recite it often in all our Christian communities and Catholic families:

Blessed are you, Father, who, in your infinite love, gave us your only begotten Son. By the power of the Holy Spirit he became incarnate in the spotless womb of the Virgin Mary and was born in Bethlehem two thousand years ago. He became our companion on life’s path and gave new meaning to our history, the journey make together in toil and suffering, in faithfulness and love, towards the new heaven and the new earth where You, once death has been vanquished, will be all in all.

የቤተክርስቲያን ትውፊት

8. የመለወጥና የኃጢአት ስርየት ዓመት ይሆን ዘንድ እ. አ. አ. በ1300 ዓ. ም. የመጀመሪያውን ክርስቲያናዊ ኢየሱስ የመሠረቱት ርእስ ሊቃነ ጳጳሳት ቦኒፋስ 8ኛ ነበሩ። ከዚያን ጊዜ ጀምሮ ካቶሊካዊት ቤተክርስቲያን እንደ ዕብራውያን ኢየሱስ በየሃምሳኛው ዓመት ብቻ ሳይሆን በልዩ አጋጣሚዎች ጭምር የኢየሱስ ዓመታትን ስታከብር ቆይታለች፤ በክብረ በዓላቱም ምእመናን ልዩ ጸጋና ቸርነት የሚያገኙበት ወቅት እንዲሆኑ አድርጋለች።
9. ለቤተክርስቲያን ኢየሱስ የልዩ ጸጋ፣ የኃጢአት ስርየት፣ በተጣሉ ሰዎችና ቡድኖች መካከል ዕርቅ የሚወርድበት ዓመት ነው። የራሳችንም ሕይወት በኢየሱስ ይሰጣል፤ በልደት፣ በዓላትና በሠርጎች የታጀበ ነው፤ ለእኛ ለክርስቲያኖች ደግሞ የጥምቀት፣ የመጀመሪያ ቁርባን፣ የሜሮን፣ የክህነት ወይም የጽጵስና በዓለሲመት መታሰቢያ በዓላት አለን። መንፈሳዊ ማህበራት፣ ሰበካዎችና ቁምስናዎችም የምሥረታ በዓሎቻቸውን የሚያከብሩባቸው ኢየሱስ ይሰጣል።

የበዓሉ አከባቢ

10. ርእስ ሊቃነ ጳጳሳት ዮሐንስ ጳውሎስ ዳግማዊ እንደገለጹት፣ የቤተክርስቲያን የኢየሱስ አከባቢ የሚከተሉት መሠረታዊ ባህርያት ሊኖሩት ይገባል፡-

- በኢየሱስ ክርስቶስ የተገኘውን ደንንነት በደስታ ማክበር፤ ከዚህ በፊት ያገኘውን ታላት የደንንነት ስጦታ (ክርስቶስ ትናንትና) እንዲሁም በዘመናችን ያለውን ጠቀሜትና ዘላቂ መገኘት (ክርስቶስ ዛሬ) ለዓለም ማሳወቅ።
- ይህን የጌታን የምሕረት ዓመት ፍትህን መልሶ በማስፈን፤ በኃጢአት ስርዓት፤ በምስጢረ ንስሐና ከዚያም ውጪ እንዲሁም ልዩ ቸርነት በማሳየት ውጤታማ ማድረግ
- ሙሉ ህብረት እስኪገኝ ድረስ በክርስቲያኖች መካከል የአንድነት እንቅስቃሴ እንዲቀጥል ልዩ ተስፋ ማድረግም ማካተት ይኖርበታል። ይህ ጥልቅ ምኞት ስለክርስቲያኖች አንድነት በሚደረጉ የጸሎት ክበረ በዓላት መገለጽ አለበት።
- የኢየሱስ ገገጅት ለመጀመር ርእሰ ሊቃነ ጳጳሳት ኃጢአተኛነታችንን ለማወቅ የራሳቸውን ኅሊና እንዲመረምሩ፤ ማህበራዊ ፍትህን እንዲያጠናክሩና ክርስቲያናዊ አንድነትን መልሰው እንዲገነቡ ለመላዎ ቤተክርስቲያንና ለካቶሊካውያን በሙሉ ጥሪ አድርገዋል (ተርሲዮ ሚሌንዮ አድቪንዮንቴ፣ 33-34)

ክብረ በዓላችን

11. የዚህ አጭር መልእክታችን ዓላማ የሚሌኒየም ክብረ በዓል ዝግጅት ብሔራዊ አስተባባሪ ኮሚሽን ያቀረበውን ኘርግራም በዝርዝር ለመመልከት አይደለም። ከዚህ በተጨማሪ፤ በዓሉ በብሔራዊ ደረጃ ብቻ ሊታሰብ አይገባም። እንደየአካባቢው

- Making this year of favour of the Lord effective through restoration of justice, remission of sins, sacramental and extra-sacramental penance and the granting of indulgences in a special way.
- It also should include a special hope for progress in the unity among Christians, until full communion is reached. This deep desire should be expressed through ecumenical prayerful celebrations.
- As an immediate preparation to the jubilee the Pope invited the Church as a whole and all the Catholics to a deep examination of conscience leading to the recognition of our sinfulness, to the promotion of social justice and to the restoration of Christian unity (**Tertio Millennio Adveniente**, 33-34).

Our Celebration

11. It is not our purpose in this short message to enter into the details of the program proposed by the National Coordinating Commission for the Millennium Celebration. Moreover, the celebration is not to be conceived only at national level. It is up to each diocese, vicariate, prefecture and parish to show pastoral creativity in programming different events in order to facilitate the participation of all the faithful in this **Jubilee Year** according to the local circumstances.
12. Ours is rather an invitation open to all, to enter into this year with “a broken and contrite heart” (Ps 51:17) so that the external celebration be grounded in a deep interior attitude of conversion. We want to make ours here the words of the Apostle: “As his fellow workers, we urge you not to let your acceptance of his grace come to nothing. As he said, ‘At the time of my favour I have answered you: on the day of salvation I have helped you:’ well, now is the real time of favour, now the day of salvation” (2 Corinthians 6:1-2).

7. In the New Testament Jesus himself made allusion to the Jubilee Year as a year of favour from the Lord and took it as a programmatic symbol of his own mission by quoting prophet Isaiah: *“The Spirit of the Lord is on me, for he has anointed me to bring the good news to the afflicted. He has sent me to proclaim liberty to captives, sight to the blind, to let the oppressed go free, to proclaim a year of favour from the Lord”* (LK 4:18. Cf. Is 49:8-10; 61:1-2).

The Tradition of the Church

8. It was Pope Boniface VIII the one who instituted the first Christian Jubilee in the year 1300 as a year of conversion and remission of sins. Since then the Catholic Church has been celebrating **Jubilee Years**, not only every fifty years like the Hebrew Jubilee, but also on the occasion of special events, attaching to these celebrations special graces and indulgences for the faithful.

9. For the Church the Jubilee is a year of special grace, of remission of sins, a year of reconciliation between quarrelling persons and groups. Our own lives are marked in a sense with jubilees, anniversaries of birthdays and weddings and, for us Christians, anniversaries of Baptism, First Communion, Confirmation, Priestly or Episcopal Ordination. Communities, dioceses and parishes also celebrate jubilees for the anniversaries of foundation.

The Character of the Celebration

10. According to Pope John Paul II, the Church’s celebration of the Jubilee should have something of these fundamental characteristics:

- Jubilation, a joyful celebration of salvation in Jesus Christ by making known to the world the great gift of salvation we have received in the past (Christ Yesterday) and its validity and continuing availability in our times (Christ today).

ሁኔታ ሁሉም ምእመናን በዚህ የኢ.ዮ.ቤ.ል.ዩ ዓመት የሚሳተፉ ፋብትን ሁኔታ ለማመቻቸት ልዩ ልዩ ኘርግራሞችን በማዘጋጀት ረገድ ሐዋርያዊ ፈጠራን ማሳየት የእያንዳንዱ ሀገረሰብከትና ቁምስና ኃላፊነት ነው።

12. የእኛ ጥሪ ሁሉም ሰው «በተሰበረና በተዋረደ ልብ» (መዝ.51:17) ወደዚህ ዓመት እንዲገባና ውጫዊ የበዓሉ አከባበር በውስጣዊ የመለወጥ መንፈስ ላይ የተመሠረተ እንዲሆን ነው። እኛም እንደ ሐዋርያው ጳውሎስ እንዲህ እንላለን፤ «አብረንም እየሠራን የእግዚአብሔርን ጸጋ በከንቱ እንዳትቀበሉ ደግሞ እንለምናለን፤ በተወደደ ሰዓት ሰማሁህ፤ በመዳንም ቀን ረዳሁህ ይላልና። እነሆ፤ የተወደደው ሰዓት አሁን ነው፤ እነሆ፤ የመዳን ቀን አሁን ነው።» (2ኛ ቆሮ. 6:1-2)።

13. ይህ የኢ.ዮ.ቤ.ል.ዩ ዓመት «ለዕርቅ፣ ለፍትህና ለሰላም አገልግሎት የቆመች ቤተክርስቲያን በአፍሪቃ» በሚል ርእሰ ጉዳይ ላይ ከሚነጋገረው ከጳጳሳት ሲኖዶስ ሁለተኛው ልዩ ጉባኤ ዝግጅት ጋር ይገጣጠማል። ይህ ዝግጅት ለኢትዮጵያ የኢ.ዮ.ቤ.ል.ዩ ዓመት ማነቃቂያ፣ ቤተክርስቲያንና ህብረተሰብም ማደሻ ይሆናል። ስለዚህ፣ ለሲኖዶሱ ዝግጅት ታስቦ የተዘጋጀው «ሊኒያሜንታ (Lineamenta) የተሰኘው የመወያያ ጽሑፍ የሚያቀርብልንን የሚከተለውን ነቢያዊ ጥሪ እናዳምጥ ቀደም ሲል እንደገለጸነው፣ የክርስቶስና የክርስቲያኖች ተልእኮ ሰውን ማዳን ነው (ሉቃ. 4:18)። እንደዚሁም ዛሬ በአፍሪቃ እያንዳንዱ ሰው በመንፈሳዊ ነፃነት

ብቻ ሳይሆን ፣ በውስጣዊም ሆነ ከውጫዊ ጦርነት፣ ከኢኮኖሚያዊ ብዝበዛ፣ ከረሃብ፣ ከበሽታ፣ ከጎሰኝነት፣ ከጭቆና፣ ከፈላጭ ቆራጭ አገዛዝና ከማናቸውም ዓይነት ሙስና ነፃ በመውጣት መዳን አለበት። የመዳን ችግሮች በመንፈሳዊ መስክ ብቻ የተገደቡ ሳይሆኑ ፖለቲካዊ፣ ኢኮኖሚያዊና ባህላዊ መስኮችንም ያካትታሉ።»። (ሊኒያሜንታ፣ ቁ.74)።

14. ስለዚህ፣ የዚህ ኢዮቤልዩ ጸጋ የሚገልጸው በቤተክርስቲያን ሕይወትና በክርስቲያን አብያተ-ክርስቲያናት መካከል የበለጠ ስታፌን በመፍጠር ነው። እንደዚሁም፣ በሲቭል ህብረተሰባችን ውስጥ የበለጠ ነፃነትን፣ ፍትህን፣ ሰላምንና ስምምነትን በማስፈን ነው። እኛም ይህንን ጸጋ በብርቱ አማላጅነትዎ እናገኝ ዘንድ ቅድስትና እጅግ ንጹሕት ድንግል ማርያምን እንለምናለን።

15. ይህንንም መልእክታችንን የምናጠቃልለው ብፁእ ርእሰ ሊቃነ ጳጳሳት ዮሐንስ ጳውሎስ ዳግማዊ ለዚህ ኢዮቤልዩ ባዘጋጁትና ትርጉሙንና መንፈሳዊነቱን ውብ በሆነ መንገድ በሚገልጸው ጸሎት ይሆናል። ይህንንም ጸሎት በሁሉም ክርስቲያን ማህበራትና ካቶሊካውያን ቤተሰቦቻችን ዘንድ ዘወትር መድገሙ ሐዋርያዊ ተገቢነት አለው።

በዘለዓለማዊ ፍቅርህ አንድያ ልጅህን የሰጠኸን አባት ሆይ፣ ምስጋና ይገባሃል። እርሱ በመንፈስ ቅዱስ ኃይል በድንግል ማርያም ንጹሕ ማሕፀን ውስጥ ሥጋ ለብሶ በሁለት ሺህ ዓመት በፊት በቤተልሔም ተወለደ። በሕይወት ጉዞአችን

“*The Jubilee of the year 2000*” - wrote Pope John Paul II - *is intended to be a great prayer of praise and thanksgiving, for the gift of the Incarnation of God’s Son and of the Redemption he has accomplished*” (**Tertio Millennio Adveniente**, 32)

4. This year 2000 of the Redemption of the Lord is, for the Catholic Church, a **Jubilee Year**, that is, a year especially dedicated to a spiritual renewal of all the followers of Christ at the personal and social level. It is, therefore, of paramount importance that we grasp the deep meaning of this celebration if we want to profit of the graces attached to it.

The Jubilee Year in the Biblical Tradition

5. In addition to the weekly rest, or Sabbath, God asked also for a Sabbath Year to be celebrated every seventh year (Cf. Lev 25: 1-13; Ex 23:1-11) and especially for the **Jubilee Year** to be celebrated after seven weeks of seven years (Cf. Lev 24: 8), that is the fiftieth year)Cf. Lev 25:10). This was not a mundane year of laziness and idleness but a year consecrated to God and to the restoration of human relations in the People of God. The Sabbath year legislation provided for the restoration of freedom for those who in their need had sold themselves in servitude to their own fellow Israelites (Cf. Ex 21:2-6) as well as for the cancellation of debts (Cf. Dt 15:1-6).

6. The **Jubilee Year** was a year of conversion to justice, reconciliation and peace. It was not an easy year especially for the oppressor and the powerful in society and this is why many Biblical scholars think that it was not always fully observed in the practice of Israel.

CHRIST YESTERDAY, TODAY AND FOREVER

Message of the Catholic Bishops of Ethiopia for the celebration of the Jubilee Year 2000. The Ethiopian Millennium

Introduction

1. As the Catholic Church celebrated the 2000 years of the birth of Christ in the countries that follow the Gregorian calendar, in the same way and with the same joy the Catholic church in Ethiopia is going to celebrate, in union with all the Christians in our country, this historical event according to the Julian calendar which is followed in our country from time immemorial. On this occasion we, the Catholic Bishops of Ethiopia want to send to you this spiritual message on the occasion of this important event.
2. For the civil society the year 2000 marks just the transition towards the third millennium but what makes it different for the church is that the historical reference in the way of our counting the years is the great mystery of the Incarnation. With the Incarnation, God entered human history, eternity entered time: Christ is the Lord of time. Time has a fundamental importance in human life. As Jesus sanctified our body by taking a body like ours, in the same way He sanctified our time by accepting to live in our time. A Christian cannot say that time is just money because time is also holy. It is against this background that we have to understand the custom of **Jubilee Years** which began in Bible times and continues in the history of the Church.
3. The counting of the years may be different but “*Christ is the same yesterday, today and forever*” (Heb 13:8). With his coming among us Jesus Christ inaugurated a new era, the favorable time of our salvation, and this event of the Incarnation that took place approximately 2000 years ago is the fundamental reason for our celebration.

ላይ አብሮን ተጓዥ ሆነ፤ ለታሪካችንም አዲስ ትርጉም ሰጠ፤ በድካምና በመከራ፤ በታማኝነትና በፍቅር የምናደርገው ይህ የአብሮነት ጉዞ፤ ሞት አንዴ ድል ከተመታ በኋላ፤ አንተ ሁሉ በሁሉ ወደምትሆንበትና አዲስ ሰማይና አዲስ ምድር ወደሚገኝ በት የሚያደርስ ነው።

አንተ ብቻ ታላቅ አምላክ የሆንህ ቅድስት ሥላሴ ሆይ፤ ክብርና ውዳሴ ላንተ ይሁን።

አባት ሆይ፤ በአንተ ጸጋ አማካይነት ይህ የኢየሱስ ጸሎት የልባዊ ለውጥና በደስታ ወዳንተ የመመለሻ ጊዜ ይሆንልን፤ በሰዎች መካከል የዕርቅ፤ በሕዝቦችም መካከል የሰላም ጊዜ ይሆንልን፤ ጎራዴዎች ወደ ማረሻ፤ የመሣሪያ ግጭቶች ወደ ሰላማዊ ዜማ የሚቀየሩበት ጊዜ ይሁልን።

አባት ሆይ በዚህ የኢየሱስ ጸሎት ውስጥ የመንፈስ ቅዱስን ድምፅ እንድንሰማ፤ ለክርስቶስ መንገድ ታማኝ እንድንሆን ፤ ቃልህንም በትጋት እንድንሰማና ወደ ጸጋ ምንጭ እንድንቀርብ አድርገን።

አንተ ብቻ ታላቅ አምላክ የሆንህ ቅድስት ሥላሴ ሆይ፤ ክብርና ውዳሴ ላንተ ይሁን።

አባት ሆይ፤ ለአዲስ ስብከተ ወንጌል ቆርጣ የተነሣችውን ቤተ ክርስቲያንን በመንፈስ ቅዱስ አበርታት፤ እኛም ክርስቶስን በሕይወታችን ውስጥ እንድናውጅና ምድራዊ ጉዞአችንም ወደ ሰማያዊቷ የብርሃን ከተማ እንዲሆን በዓለም ውስጥ አካሄዳችንን አንተ ምራ የክርስቶስ ተከታዮች ለድሆችና ለተጨማሪት ፍቅርን እንዲያሳዩ፤ ከተቸገሩት ጋር አንድ

እንዲሆኑና በምሕረት ሥራ እንዲሞሉ፤ ለሁሉም ሰው ቸርነትን እንዲያሳዩ፤ እነርሱም ራሳቸው ካንተ ቸርነትና ምሕረትን እንዲያገኙ አድርጋቸው።

አንተ ብቻ ቃላቅ አምላክ የሆንህ ቅድስት ሥላሴ ሆይ፤ ክብርና ውዳሴ ላንተ ይሆን።

አባት ሆይ፤ ዓለም ያምን ዘንድ የልጅህ ደቀመዛሙርት ትዝታቸውን አጥርተውና ድክመታቸውን አውቀው፤ አንድ እንዲሆኑ አድርጋቸው። በታላላቅ ሃይማኖቶች ተከታዮች መካከል ውይይት እንዲዳብር፤ እና ሁሉም ሰዎች ያንተ ልጆች በመሆናቸው እንዲደሰቱ አድርጋቸው። የሕዝብ ምእመናንህ እናት የሆነችው በድንግል ማርያም አማላጅነት፤ በሐዋርያነት፤ በክርስቲያን ሰማዕታትና በየዘመኑ በሚገኙ የሁሉም ሕዝቦች ጸድቃን ጸሎት አማካይነት ቅዱሱን ዓመት ለእያንዳንዳችንና ለመላዋ ቤተክርስቲያን የአዲስ ተስፋና የመንፈሳዊ ደስታ ጊዜ እንዲሆን አድርግልን።

አንተ ብቻ ቃላቅ አምላክ የሆንህ ቅድስት ሥላሴ ሆይ፤ ክብርና ውዳሴ ላንተ ይሁን።

በመንፈስ ቅዱስ ሁሉንም ነገሮች በሚቀድሰው የጊዜና የታሪክ ጌታ በሆነው በሕያው ክርስቶስ አማካይነት የዓለምና የሰው ዘር ፊጣሪ ለሆንኸው ሁሉን ለምትችል ለአንተ ክብር ምስጋናና ውዳሴ አሁንም ለዘለዓለምም ይሁን። አሜን።

አዲስ አበባ
ግንቦት 19 ቀን 1999 ዓ. ም.
የጳጳራዊትና የጳጳራዊት ጠቅላይ ሰነድ

CHRIST YESTERDAY, TODAY AND FOREVER

Message of the Catholic Bishops of Ethiopia for the celebration of the Jubilee Year 2000. The Ethiopian Millennium